

VÁLLALKOZÁSSAL EGYBEKÖTÖTT ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS
1002-23-KI/SZI
R-6643/23

mely létrejött egyrészről

Név: „ARIES” Nonprofit Kft.
Székhely: H-2310 Szigetszentmiklós, Határ út 12–14.
Képviseli: Viola Károlyné ügyvezető
Cégjegyzékszám: Cg. 13-09-063424
Adószám: 10553846-2-13

mint vevő (továbbiakban: **Megrendelő**),

másrészről

Név: **Szabályozó és Kompensátor Kft.**
Székhely: 1149 Budapest, Mogyoródi út 32.
Képviseli: Kiss Imre ügyvezető
Cégjegyzékszám: Cg.01-09-687466
Adószám: 10485587-2-42

mint eladó (továbbiakban: **Vállalkozó**),

I. A szerződés tárgya

A Megrendelő a Vállalkozótól megrendeli, a Vállalkozó elvállalja a jelen szerződés keretében meghatározott, Vállalkozó által megismert műszaki tartalommal a Szigetszentmiklós, kazánházi felügyeleti rendszernek a fűtőmű gépészeti átalakítása miatt szükségessé vált bővítése keretében a szükséges DDC szabályozó és fő elemeinek szállítását és kivitelezési munkáit, valamint a hozzá kapcsolódó szolgáltatások elvégzését Vállalkozó által.

Átadandó eszközök és elvégzendő szolgáltatások:

1. tétel Kazánházi automatika bővítés

tétel	megnevezés	kt	egységár	összesen
1.1	IQ4E/96 típusú DDC szabályzó felbővítése IQE/160-ra, további bővítő modulokkal (8UI+8AO+16DI+2x8DO) <ul style="list-style-type: none">• további 8 db hőmérséklet érzékelő és 2 db nyomástávadó jeleinek és további visszajelzések fogadására• 3 db kazán szivattyú vezérlésére frekvenciaváltó vezetéssel• hőcserélő elzárók működtetésére• harmadik távvezetési frekvenciaváltó vezérlésére és vezetésére	1	1 375 000	1 375 000
1.2	Nyomás- és hőmérsékletérzékelők <ul style="list-style-type: none">• 10 db merülő víz hőmérséklet érzékelő (merülő hüvelyek átadva)• 2 db nyomástávadó (New Konstruktív-nak átadva)	1	320 000	320 000
1.3	Kiegészítő gyengeáramú automatika szekrény <ul style="list-style-type: none">• 1.1 szerinti DDC bővítő modulokkal• sorkapocsig készre szerelve, meglévő automatika szekrényel összekötve	1	430 000	430 000
1.4	DDC programozás, <ul style="list-style-type: none">• DDC szabályzó működtető programjának módosítása, bővítése	1	100 000	100 000

VÁLLALKOZÁSSAL EGYBEKÖTÖTT ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS
1002-23-KI/SZI
R-6643/23

1.5	DDC üzembe helyezés, <ul style="list-style-type: none"> • DDC szabályzó helyszíni üzembe helyezése a módosított programmal, paraméterek beállítása, működés tesztelése • helyszíni szerelés, bekötés nélkül 	1	120 000	120 000
1.6	felügyeleti megjelenítés <ul style="list-style-type: none"> • az új adatpontok megjelenítése a meglévő felügyeleti rendszeren 	1	80 000	80 000
1.7	helyszíni automatika kábelezés <ul style="list-style-type: none"> • automatika szekrényhez tartozó gyengeáramú kábelezés érzékelők, mérők, közvetlenül vezérelt beavatkozók, illetve erősáramú szekrény(ek) felé (tartók, tartószerkezetet kiépítése nélkül) • 1.3 szerinti kiegészítő szekrény felszerelésével és bekötésével • gépészeti anyagok és gépészeti szerelés nélkül 		400 000	400 000
KH-i automatika bővítés, programozással, üzembe helyezéssel, becsült szerelés összesen:				2 825 000

Vállalkozó kötelezettséget vállal arra, hogy a szerződés tárgyát képező vagyontárgyakat jelen szerződés időtartama alatt Megrendelő szállítási címére leszállítja. Vállalkozó a vagyontárgyak beszerelését a munkaterület rendelkezésre bocsátásától számított max. 4 hónapon belül kompletten beszereli és beüzemeli és 1 év próbaidőre Megrendelő rendelkezésére bocsátja. Vállalkozó fenti határidőn belül jogosult előteljesítésre, erről azonban előzetesen értesíteni szükséges Megrendelő képviselőjét.

Vállalkozó a szerződés tárgyát képező ingóságok leszállításával és beszerelésével összefüggésben felmerülő költségeit Megrendelőre nem háríthatja át.

Amennyiben Vállalkozó a jelen szerződés II. pontjában meghatározott időpontig a kazánházi DDC szabályozókat és kiegészítőit Megrendelő címére nem szállítja le és szereli be és adja át a Megrendelő képviselője részére, úgy késedelmi kötbér megfizetésére köteles, melynek napi mértéke a I. pontban megjelölt vételár bruttó összegének 0,2 %-a, max. 10%.

Vállalkozó kijelenti, hogy a szerződés tárgyát képező, helyszínen beszerelt eszközökre azok átvételétől számított **12 hónap** időtartamra garanciát vállal.

Vállalkozó kijelenti, hogy az vállalkozói munka ellátásához szükséges megfelelő szakismeretekkel rendelkezik, valamint a jelen szerződés teljesítéséhez szükséges műszaki tartalmat ismeri.

Vállalkozó a vonatkozó jogszabályoknak és szakmai előírásoknak megfelelően, Megrendelő utasításai szerint köteles eljárni.

Vállalkozó a Megrendelő által adott anyaggal, illetve utasítása szerint nem végezheti el a munkát, ha ez jogszabály vagy megsértésére, vagy az élet- és vagyonbiztonság veszélyeztetésére vezetne.

VÁLLALKOZÁSSAL EGYBEKÖTÖTT ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS
1002-23-KI/SZI
R-6643/23

II. A Szerződés időtartama

A Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a Vállalkozó a munkákat az alábbi időszakban köteles végezni:

Munkavégzés kezdete: **2023.01.03.**

Munkavégzés befejezése: **2023.03.17., mely anyagbeszerzés függvényében változhat**

III. Szerződéses ár, számlázás és fizetés

Szerződő felek a I. fejezetben leírt, szállítandó termékek és elvégzendő feladatok teljesítésének ellenértékét az alábbi irányáron határozzák meg, tudomásul véve, hogy az 1.7 pont tekintetében a vállalási ár becsült ár, a végső ár utólag, a felhasznált anyagok ismeretében alakul ki:

Szerződési összeg: 2.825.000,- Ft + 27% ÁFA,
azaz Kettőmillió-nyolcszázhuszonezer/00 forint + 27% ÁFA

A vállalkozói díj magában foglalja a tevékenységhez szükséges valamennyi munka és egyéb költséget; annak összege csak a teljesítéskor hatályos jogszabályok szerint fizetendő.

A Megrendelő a Vállalkozási díjat – *számla ellenében, a hozzá csatolt, aláírt teljesítési igazolással* – két részletben fizeti meg Vállalkozónak:

Az első részteljesítést (1.1, 1.2, 1.3 tételek) a számla kibocsátásától számított **15 napon** belül köteles kiegyenlíteni átutalással, a Vállalkozó bankszámlájára.

A második részteljesítést (1.4, 1.5, 1.6, 1.7 tételek) a számla kibocsátásától számított **15 napon** belül köteles kiegyenlíteni átutalással, a Vállalkozó bankszámlájára.

A számlát minden esetben a szerződés és az érvényes magyar jogszabályok szerint kell kiállítani. A fizetést azon a napon kell megtörténni tekinteni, amikor a bank megterheli a Megrendelő bankszámláját.

Amennyiben Megrendelő a Vállalkozó által kiállított és megküldött számla ellenértékét a jelen szerződésben rögzített fizetési határidőn belül nem fizeti meg, Vállalkozó a jegybanki alapkamat mértékével megegyező mértékű késedelmi kamat felszámítására jogosult.

A Vállalkozó köteles a Megrendelőt haladéktalanul értesíteni minden olyan körülményről, amelynek a szerződés teljesítésére kihatása lehet.

Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a szerződés teljesítésével kapcsolatban az alábbi személyek jogosultak eljárni:

- Megrendelő nevében kapcsolattartásra jogosult

[REDACTED]

[REDACTED]

- Vállalkozó nevében kapcsolattartásra jogosult

Kiss Imre ügyvezető

[REDACTED]

VÁLLALKOZÁSSAL EGYBEKÖTÖTT ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS
1002-23-KI/SZI
R-6643/23

Vállalkozó kijelenti, hogy a vonatkozó jogszabályok szerint átlátható szervezetnek minősül.

Szerződő felek kijelentik, hogy Magyarországon bejegyzett gazdasági társaságok, felszámolási-, csőd- vagy végelszámolási eljárás alatt nem állnak. Szerződő felek képviselői kijelentik, hogy a gazdasági társaságok képviselőire jogosultak, aláírási joguk nem korlátozott.

A Szerződő felek rögzítik, hogy esetleges vitás kérdéseiket peren kívül kívánják rendezni. Amennyiben békés úton megegyezésre nem jutnak, úgy pertárgyértéktől függően illetékes Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

A jelen szerződésben nem szabályozott kérdések vonatkozásában a Polgári Törvénykönyv Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

Az "ARIES" Nonprofit Kft. tájékoztatja szerződő partnerét, hogy lévén kizárólagos önkormányzati tulajdonú gazdasági társaság, a köztulajdonban lévő gazdasági társaságok takarékosabb működéséről szóló 2009. évi CXII. tv. 2. § (3) bekezdésében foglalt felhatalmazása alapján Szigetszentmiklós Város Képviselő-testületének 8/2013. (III. 28.) számú, többször módosított Önkormányzati Rendelete 12/A. § -ban foglaltak alapján már a nettó 1 millió forintot elérő (vagy azt meghaladó) értékű (vagy várható értékű) szerződéseket is kötelezően közzé kell tennie saját honlapján, a személyesnek minősülő adatok kitarakásával.

Fenti kötelezettséget az "ARIES" Nonprofit Kft-vel szerződő Szabályozó és Kompenzátor Kft. tudomásul veszi, s a jelen szerződés aláírásával hozzájárul ezen szerződés fentiek szerinti közzétételéhez.

Az Európai Unió általános adatvédelmi rendeletének (GDPR) történő megfelelése érdekében a szerződés elválaszthatatlan részét képezi a szerződés adatkezelési kiegészítése.

Jelen megállapodás 2, azaz kettő példányban készül és négy számozott oldalt tartalmaz.

Szerződő Felek a jelen szerződést elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, helybenhagyólag cégszerűen írták alá.

Budapest, 2023. január 03. 
"ARIES" Nonprofit Kft.
2310 Szigetszentmiklós, Határ út 12-14.
Budapest Környéki Törvényszék Cégbíróságán
Cg.13-09-063424 cégjegyzékszámom nyilvántartva
Adószám: 10553846-2-13


Megrendelő
„ARIES” Nonprofit Kft.
Képviseli: Viola Károlyné ügyvezető

 SZABÁLYOZÓ
ÉS KOMPENZÁTOR
SZABÁLYOZÓ ÉS
KOMPENZÁTOR KFT.



Vállalkozó
Szabályozó és Kompenzátor Kft.
Képviseli: Kiss Imre ügyvezető

Melléklet:

1./ szerződés adatkezelési kiegészítése

**SZERZŐDÉS KIEGÉSZÍTÉS
(ADATKEZELÉSI FÜGGELÉK)**

a

**1002-23-KI/SZI számú (R-6643/23)
VÁLLALKOZÁSSAL EGYBEKÖTÖTT ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉSHEZ**

amely létrejött

"ARIES" Nonprofit Kft.

székhelye: 2310 Szigetszentmiklós, Határ út 12-14.

cégjegyzékszám: 13-09-063424

adószám: 10553846-2-13

képviseli: Viola Károlyné ügyvezető

(továbbiakban Megrendelő)

és

Szabályozó és Kompenzátor Kft.

székhelye: 1149 Budapest, Mogyoródi út 32.

cégjegyzékszám: Cg.01-09-687466

adószám: 10485587-2-42

képviseli: Kiss Imre ügyvezető

(továbbiakban Vállalkozó)

(együttesen a továbbiakban: Felek) között alulírott napon és helyen a Felek között fennálló szerződés (továbbiakban Szerződés) kiegészítéseként.

Szerződő felek rögzítik, hogy a természetes személyeknek a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 2016/679. EU számú rendelet (un. általános adatvédelmi rendelet – a továbbiakban: GDPR) rendelkezéseire tekintettel a Szerződéssel összefüggő adatkezelési tevékenységükre vonatkozóan a Szerződést egy új ponttal egészítik ki.

Adatkezelés, adatvédelem

Felek kérhetik a másik Féltől, hogy bizonyos személyes adatokat (alkalmazotti személyes adatokat, illetve teljesítési segédjük érintettjei személyes adatait) adjon át részükre, így például a másik Fél kapcsolattartóinak a nevét, címét, telefonszámát, e-mail címét a köztük fennálló Szerződés teljesítése megkönnyítésének céljából. Felek ezen adatokat jogosultak a munkavállalóik/megbízottjaik számára hozzáférhető adatbázisokban tárolni, és a köztük fennálló Szerződés teljesítése és kapcsolattartás érdekében használni, ideértve, de nem kizárólagosan, a pénzügyi adminisztrációt.

Felek megállapodnak, hogy a szerződés során egymás számára átadott alkalmazotti személyes adatokat, illetve teljesítési segédjük érintettjei személyes adatait a jogos érdek mentén - a köztük fennálló Szerződés teljesítése és kapcsolattartás érdekében - a köztük fennálló szerződés megszűnésétől az általános elévülési idő leteltéig kezelik és őrzik meg a későbbi esetleges jogviták rendezése céljából, a vonatkozó jogszabályi előírások betartásával.



Szerződő felek rögzítik, hogy a fentiekben megjelölt alkalmazottak, illetve teljesítési segédek érintettjei személyes adatainak kiadásáért a felelősség az átadó felet terheli, így az átadó fél köteles az érintetteket a személyes adataik kezelésére vonatkozó információkról, az érintettet illető jogokról, valamint az esetleges - adatfeldolgozás érdekében történő - adattovábbításról tájékoztatni.

Felek vállalják, hogy alkalmazottjaikkal, illetve teljesítési segédekkel titoktartási megállapodást íratnak alá a másik Fél részéről átadott személyes adatok kezeléséről és megőrzéséről, valamint előírják számukra, hogy a megismert személyes adatokat a jogviszonyuk megszűnése esetén nem vihetik magukkal.

Felek megállapodnak, hogy az adatok védelme érdekében a hatályos jogszabályi előírásoknak megfelelően szükséges minden technikai és szervezési intézkedést megtesznek. Az érintett természetes személyek jogosultak írásbeli kérelem esetén a róluk tárolt adatokról másolatot kérni, illetve a Fél részére küldött írásbeli értesítéssel adataik pontosítását vagy helyesbítését kérni, vagy a jogszabályok által biztosított egyéb jogokkal élni. Felek mindenkor a honlapjukon közzétett adatkezelési tájékoztatónak megfelelően járnak el.

Felek tudomással bírnak róla, hogy a fentiekben hivatkozott alkalmazottak, illetve a teljesítési segéd érintett természetes személyei az adatkezelés ellen tiltakozhatnak, vagy az adatkezelés korlátozását kérhetik. Erre tekintettel a felek vállalják, hogy amennyiben az alkalmazott/teljesítési segéd érintettje tiltakozik az adatkezelés ellen, és az adott Fél az érdekek mérlegelése után az adatkezelés beszüntetése mellett dönt, úgy késedelem nélkül köteles erről a másik felet értesíteni, illetve amennyiben az alkalmazott/teljesítési segéd érintettje az adatkezelés korlátozását kéri, ennek tényéről, annak végrehajtása érdekében az érintett Fél késedelem nélkül tájékoztatja a másik felet.

Szerződő felek rögzítik, hogy jogosultak a fentiek alapján a másik féltől átvett személyes adatokat a Szerződés értelmében jogszerűen igénybe vett alvállalkozóik, illetve teljesítési segédek részére is továbbítani, mely adattovábbításhoz szerződés aláírásával kölcsönösen hozzájárulnak.

Az "ARIES" Nonprofit Kft. személyes adatok kezelésének egyéb feltételeit tartalmazó részletes adatkezelési tájékoztatója elérhető a www.arieskft.hu weboldalon. Vállalkozó a jelen kiegészítés aláírásával kijelenti, hogy az adatkezelési tájékoztatóban foglaltakat megértette, tudomásul vette és elfogadja.

Szerződő felek megállapodnak, hogy a jelen kiegészítés a felek általi aláírástól hatályos és a Szerződés elválaszthatatlan részét képezi. A Szerződés egyéb rendelkezései változatlanok maradnak.

Jelen szerződéskiegészítést, mint akaratunkkal mindenben megegyezőt helybenhagyólag cégszerűen aláírtuk.

Budapest, 2023. január 03.

Megrendelő

„ARIES” Nonprofit Kft.

Képviseli: Viola Károlyne ügyvezető



„ARIES” Nonprofit Kft.

2310 Szigetszentmiklós, Határ út 12-14.

Budapest Körmeyi Törvényszék Cégbíróságán
Cg.13-09-063424 cégjegyzékszámom nyilvántartva

Adószám: 10553846-2-13

3.1

SZABÁLYOZÓ ÉS
KOMPENZÁTOR KFT.

Vállalkozó

Szabályozó és Kompenzátor Kft.

Képviseli: Kiss Imre ügyvezető



**"ARIES" Ipari, Kereskedelmi és Szolgáltató
Nonprofit Korlátolt Felelősségű Társaság**

melyet a Budapest Környéki Törvényszék Cégbírósága a Cg. 13-09-063424 számon tart nyilván

Székhely és telephely: 2310 Szigetszentmiklós, Határ út 12-14.
Telefon: 06-24-442-927, 367-016, 367-166
Telefax: 150-es mellék
Honlap: www.arieskft.hu
E-mail: titkarsag@arieskft.hu

Dátum: 2022.11.03
Ikt.sz: 0526/2022
Ügyintéző: [REDACTED]
Tárgy: Megrendelés

Szabályozó és Kompenzátor Kft.
Kiss Imre
részére
E-mail: iroda@szabalyozo.hu

Tisztelt Kiss Imre Úr!

Hivatkozással 2022. október 10-én érkezett, 1277-22/Ki iktatószámú árajánlatukra, az alábbiakról tájékoztatjuk.

Összhangban az idei évben elvégzett kazánházi átalakítással, szükségessé vált a kazánházi vezérlő rendszer részleges átalakítása, illetve kiegészítése az új rendszer vezérlehetősége, a kazánok optimális működésének további biztosítása érdekében.

Fentiekre figyelemmel és szem előtt tartva azt, hogy a jelenlegi vezérlés kialakítása az Önök társasága által történt, ezúton megrendeljük az árajánlatban szereplő kazánházi vezérlés kiegészítést és átalakítást (az ajánlatban szereplő 1.7-es ponttal együtt), az új kazánházi rendszernek megfelelően, az ott feltüntetett nettó 2.825.000 Ft + 27% ÁFA áron. Egyúttal tudomásul vesszük, hogy az 1.7 pont tekintetében a vállalási ár becsült ár, a végső ár utólag, a felhasznált anyagok ismeretében alakul ki.

Kérjük, hogy a szerződés tervezetet szíveskedjenek megküldeni részünkre, további ügyintézés céljából.

Kérjük, hogy egyeztetéssel, felvetődő kérdésekkel kapcsolatban szíveskedjenek kollégámat, Tiba Gábor Távhőszolgáltatási egységvezetőt keresni a 06 70 6543 432-es telefonszámon.



"ARIES" Nonprofit kft.
2310 Szigetszentmiklós, Határ út 12-14.
Budapest Környéki Törvényszék Cégbírósága
Cg. 13-09-063424 cégjegyzékszám nyilvántartva
Adószám: 10553846-2-13

Tisztelettel [REDACTED]

Viola Károlyné
igazgató

